

## TRADUCTION

F. 99 — 820

[C - 99/35332]

**26 JANVIER 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'organisation d'heures qui ne sont pas des périodes de cours dans l'enseignement secondaire spécial**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 9 juillet 1998 relatif à l'enseignement IX, notamment l'article 41;

Vu l'arrêté royal n° 65 du 20 juillet 1982 fixant la façon de déterminer les fonctions du personnel directeur et enseignant dans les établissements d'enseignement spécial, notamment l'article 21;

Vu l'accord de l'Inspection des Finances, donné le 14 octobre 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la mise en place d'heures qui ne sont pas des périodes de cours dans l'enseignement secondaire spécial répond à un besoin réel;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'enseignement secondaire spécial, des heures qui ne sont pas des périodes de cours peuvent être organisées. Ces heures sont utilisées pour des tâches pédagogiques spéciales.

Toute fonction d'enseignant entre en ligne de compte pour l'accomplissement de ces tâches précitées.

**Art. 2.** Les heures qui ne sont pas des périodes de cours peuvent être puisées dans :

1° le capital-périodes, calculé sur la base des indices et auquel le pourcentage d'utilisation a été appliqué;

2° le capital-heures direction de classe attribué en dehors du capital-périodes.

**Art. 3.** Il incombe aux organes de participation de se concerter sur l'organisation d'heures qui ne sont pas des périodes de cours.

Celles-ci doivent être organisées de telle manière que l'inspection de l'enseignement peut toujours effectuer un contrôle.

**Art. 4.** Des heures qui ne sont pas des périodes de cours sont assimilées à un des cours ou spécialités qui sont dispensés dans l'enseignement secondaire spécial. L'assimilation dépend du titre de capacité du membre du personnel.**Art. 5.** Les heures qui ne sont pas des périodes de cours sont financées ou subventionnées suivant les échelles barémiques applicables aux cours ou spécialités supprimés et le titre dont l'enseignant donnant ces heures, dispose.**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 1997.**Art. 7.** Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 26 janvier 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

E. BALDEWIJNS



N. 99 — 821

[99/35293]

**9 FEBRUARI 1999. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging**

De Vlaamse regering,

Gelet op het besluit van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 22 september 1998;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting gegeven op 29 januari 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de regelen betreffende het beheer en de werking van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging dringend dienen te worden aangepast ten einde te verzekeren dat de lasten, bepaald door de Vlaamse regering in hoofde van de Vlaamse Gemeenschap of het Vlaamse Gewest, onverwijld kunnen nagekomen worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid;  
Na beraadslaging.

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 1, § 2 van het besluit van 24 mei 1995 van de Vlaamse regering houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse regering van 22 september 1998, wordt toegevoegd :

« 4° In afwijking van 1° van deze paragraaf worden de verplichtingen verbonden aan geschillen ontstaan voor 1 januari 1989 met betrekking tot schoolgebouwen die voor die datum beheerd werden door het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen en op die datum overgedragen werden door de federale staat, volledig aangerekend op het Fonds.

Deze bepaling geldt niet voor de verplichtingen die reeds vereffend werden voor 31 december 1998 ».

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

**Art. 3.** De Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 februari 1999.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
Vlaams minister van Buitenlands Beleid, Europese Aangelegenheden, Wetenschap en Technologie,  
L. VAN DEN BRANDE  
De Vlaamse minister van Financiën, Begroting en Gezondheidsbeleid,  
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

—  
TRADUCTION

F. 99 — 821

[99/35293]

**9 FEVRIER 1999. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'amortissement des charges)**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging », modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1998;

Vu l'accord du Ministre flamand ayant le budget dans ses attributions, donné le 29 janvier 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence,

Considérant qu'il y a lieu de réglementer sans délai le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » pour que les charges désignées par le Gouvernement flamand dans le chef de la Communauté flamande ou de la Région flamande, puissent être réalisées sans tarder;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup>, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging », modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 septembre 1998, est complété comme suit :

« 4° Par dérogation au 1° de ce paragraphe, les obligations liées aux litiges nés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1989 relatifs aux bâtiments scolaires administrés avant cette date par le Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat et transférés par l'Etat fédéral à cette date, sont entièrement imputées au Fonds.

Cette disposition ne s'applique pas aux obligations qui étaient déjà liquidées avant le 31 décembre 1998 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1998.

**Art. 3.** Le Ministre flamand ayant les finances et le budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 février 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand de la Politique extérieure, des Affaires européennes, des Sciences et de la Technologie,  
L. VAN DEN BRANDE  
Le Ministre flamand des Finances, du Budget et de la Politique de Santé,  
Mme W. DEMEESTER-DE MEYER